

โลโก้หน่วยงานราชการ

Logo of Choeng Thale Subdistrict Administration Organization

Thalang District, Phuket Province

普吉府呈塔朗县塔莱分区行政机构标志



แบบ อ.๕

Form Or.5

公文 Or.5

ใบรับรองการก่อสร้าง การตัดแปลง หรือการเคลื่อนย้ายอาคารประเภทควบคุมการใช้

Certificate of Construction, Modification, or Movement of a Building in the Type of Controlled-Use
控制用途类建筑物的建造、改造或移动证书

เลขที่ ๐๐๓/๒๕๖๘

No.003/2568

编号: 003/2568

ใบรับรองฉบับนี้แสดงว่า บริษัท เจดับบลิวที๐๒ แมนเนจเม้นท์ จำกัด [✓] เจ้าของอาคาร [✓] ผู้ครอบครองอาคาร
อยู่บ้านเลขที่ ๘/๕ ชั้น ๒ ตรอก/ซอย สุขุมวิท ๑๖ (สามมิตร) ถนน - หมู่ที่ - ตำบล/แขวง คลองเตย อำเภอ/เขต คลองเตย
จังหวัด กรุงเทพมหานคร รหัสไปรษณีย์ ๑๐๑๑๐

ได้ทำการ ก่อสร้างอาคาร เป็นไปโดยถูกต้องตามที่ได้รับอนุญาตในใบอนุญาตเลขที่ ๐๘๘/๒๕๖๓ ลงวันที่ ๑๔ เดือน กรกฎาคม
พ.ศ. ๒๕๖๓ ซึ่งอาคารดังกล่าวเป็นอาคารประเภทควบคุมการใช้เจ้าพนักงานท้องถิ่นจึงออกใบรับรองให้ ดังต่อไปนี้

This certificate shows that **JWP02 Management Company Limited** [✓] Building Owner [✓] Building Occupant,
Located at House Number **8/5, 2nd Floor** Land/Alley **Sukhumvit 16 (Sammit)** Road - Village No. - Sub-district **Khlong Toei**
District **Khlong Toei** Province **Bangkok Metropolis** Postal Code **10110**
The building has **Constructed** correctly as per building permit No. **089/2563** , dated **14** Month **July** Year (A.D.) **2020**.
This building is a controlled-use building, therefore, the local officials now issue the certificate as follows:

兹证明 **JWP02 Management Company Limited** 系 [✓] 建筑物业主 [✓] 建筑物占用人， 位于 **8/5** 号
门， **2 楼胡同/小巷 素坤逸 16 (三密)** 道路 - 村号 - 小区/**街道 孔提区/县 孔提省 曼谷** (恭贴玛哈纳空) 邮政编
码 **10110**

已按照 **2020** 年 **7** 月 **14** 日颁发的建筑许可证号 **089/2563** 正确建造。 该建筑物系控制用途类建筑， 因此
， 当地行政官员特颁发以下证书：

ข้อ ๑ เป็นอาคาร

Article 1 This is a building

第 1 条、 建筑物

- ชนิด **กตล.๗ ชั้น (อาคาร G)** จำนวน ๑ หลัง เพื่อใช้เป็น **อาคารชุดจำนวน ๒๐๕ ห้องชุด (ห้องชุดเพื่อประกอบการค้า เป็นโรงแรม,ที่จอดรถในอาคาร,ห้องออกกำลังกาย) พื้นที่/ความยาว ๘,๖๑๒.๙๐ ตารางเมตร** ที่จอดรถ ที่กั้บรถ และทางเข้าออก ของรถ จำนวน ๓๒ คัน พื้นที่ ๒,๕๕๔.๓๗ ตารางเมตร

- Type **7-Storey Reinforced Concrete, (Building G), for 1 Building/209 Units, (Condominium for use as Hotel, Parking, Fitness room), with a Building Area/Length of 8,612.90 Square Meters, there is a Parking Space for a U-turn and a Car Entrance and Exit for 32 Car(s), Size 2,554.37 Square Meters.**

- 类型 **7 层钢筋混凝土, (G 栋), 1 栋楼/209 个单位, (公寓用作酒店、停车场、健身室), 建筑面积/ 长度为 8,612.90 平方米, 有一个掉头停车位和一个可容纳 32 辆车的出入口, 面积为 2,554.37 平方米。**

ที่บ้านเลขที่ - ตรอก/ซอย - ถนน **ลายัน-โคกโดนด หมู่ที่ ๖ ตำบล/แขวง เริงทะเล อำเภอ/เขต กลาง จังหวัด ภูเก็ต**

รหัสไปรษณีย์ ๘๓๑๑๐

At House Number - Land/Alley - Road **Ban Layan- Ban Khok Tanod** Village No. **6** Sub-district **Choeng Thale** District **Thalang** Province **Phuket** Postal Code **83110**

位于 - 胡同/小巷 - 道路 **Ban Layan- Ban Khok Tanod** 村号 **6** 小区/街道 呈塔莱区/县 塔朗 府 普吉 邮政编码 **83110**

โดยมี **บริษัท เจดับบลิวพี๐๒ แมเนจเม้นท์ จำกัด** เป็นเจ้าของอาคารหรือ **บริษัท เจดับบลิวพี๐๒ แมเนจเม้นท์ จำกัด** เป็นผู้ครอบครองอาคารในที่ดิน [] โฉนดที่ดิน [] น.ส. ๓ ก. [] ส.ก. ๑ [] อื่นๆ - เลขที่ **๓๒๘๗๒** เป็นที่ดินของ **บริษัท เจดับบลิวพี๐๒ แมเนจเม้นท์ จำกัด**

with **JWP02 Management Company Limited** being the owner of the building or **JWP02 Management Company Limited** being the occupant of the building on the land [] Title Deed [] Nor.Sor. 3 Kor. [] Sor.Kor. 1 [] Others Number 32872 are the land of **JWP02 Management Company Limited.**

其中 **JWP02 Management Company Limited** 是该建筑物业主 或 **JWP02 Management Company Limited** 是该建筑物占用人, 在土地上 [] 地契 [] Nor. Sor. 3 Kor. [] Sor. Kor. 1 [] 其他 - 编号 32872 该土地属于 **JWP02 Management Company Limited**

ข้อ ๒ ผู้ได้รับใบรับรองต้องปฏิบัติตามเงื่อนไข ดังต่อไปนี้

(๑) ผู้ได้รับใบรับรองต้องปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขตามที่กำหนดในกฎกระทรวง ซึ่งออกตามความใน มาตรา ๘ (๑๑) แห่งพระราชบัญญัติควบคุมอาคาร พ.ศ.๒๕๒๒ หรือข้อบัญญัติท้องถิ่นซึ่งออกตามความในมาตรา 10 แห่งพระราชบัญญัติควบคุมอาคาร พ.ศ.2522

(๒).....
.....

Article 2 the certificate recipient must comply with the following conditions:

(1) The recipient of the certificate must comply with the criteria, procedures and conditions as specified in the Ministerial Regulations issued under Section 8 (11) of the Building Control Act B.E. 2522 (1979) or local regulations issued under Section 10 of the Building Control Act B.E. 2522 (1979).

(2).....-.....

第 2 条、证书接收者必须遵守下列条件:

(1) 证书的接收者必须遵守内政部发布的《1979 年建筑控制法》第 8 (11) 条的部级法规或根据《1979 年建筑控制法》第 10 条地方法规中规定的准则、程序和条件。

(2).....-.....

ออกให้ ณ วันที่ เดือน พ.ศ.

(ลายมือชื่อ) - *ลายมือชื่อ*- ผู้อนุญาต

(นายมานอช พันธุ์ฉลาด)

นายกองค์การบริหารส่วนตำบลเชิงทะเล

เจ้าพนักงานท้องถิ่น

Issued on dated Month Year (A.D.)

(Signed) -*Signature*- Licensor

(Mr. Manoch Panchalad)

Chief Executive of Choeng Thale

Subdistrict Administrative Organization

Local Competent Officer

于 年 月 日 发布

(签名) - 签字 - 许可人

(马诺克 · 潘查拉德先生)

呈塔莱分区行政机构首席执行官

当地行政官员

หมายเหตุ

๑.ข้อความใดที่ไม่ต้องการให้ขีดฆ่า

๒.ใส่เครื่องหมาย ✓ ในช่อง [] หน้าข้อความที่ต้องการ

NOTE

1.If there is any message that do not want to be crossed out.

2.Put a checkmark ✓ in the [] box in front of the desired text.

备注

1.如果有不需要的词请删除。

2.在所需文本前面的 [] 框中勾选 ✓

คำเตือน

๑.ห้ามเจ้าของหรือผู้ครอบครองอาคารใช้หรือยินยอมให้บุคคลใดใช้อาคารเพื่อกิจการอื่นนอกจากที่ระบุไว้ในใบรับรองฉบับนี้

๒.ห้ามเจ้าของหรือผู้ครอบครองอาคารเปลี่ยนการใช้อาคารประเภทควบคุมการใช้สำหรับกิจการหนึ่งไปใช้เป็นอาคารประเภทควบคุมการใช้สำหรับอีกกิจการหนึ่ง เว้นแต่จะได้รับใบอนุญาตจากเจ้าพนักงานท้องถิ่น

๓.ห้ามเจ้าของหรือผู้ครอบครองอาคารที่ต้องมีพื้นที่หรือสิ่งก่อสร้างเพื่อใช้เป็นที่จอดรถ ที่กั๊บรถ และทางเข้าออกของรถตามที่กำหนดในกฎกระทรวง คัดแปลงหรือใช้ที่จอดรถ ที่กั๊บรถ และทางเข้าออกของรถนั้นเพื่อการใช้งานไม่ว่าทั้งหมดหรือบางส่วน เว้นแต่จะได้รับใบอนุญาตจากเจ้าพนักงานท้องถิ่น

๔.ผู้ได้รับใบรับรองต้องแสดงใบรับรองฉบับนี้ไว้ในที่เปิดเผยและเห็นได้ง่าย ณ อาคารนั้น

WARNING

1.The owner or occupant of the building is prohibited from using or allowing any person to use the building for any business other than that specified in this certificate.

2.The owner or occupant of a building is prohibited from changing the use of a building with controlled use for one business to a building with controlled use for another business. This is unless a license is obtained from the local competent officer.

3.Prohibit the owner or occupant of a building that must have space, or anything built to be used as a parking lot or U-turn and vehicle entrances and exits as specified in the Ministerial Regulations for modifying or using parking spaces, U-turns, and vehicle entrances and exits for other purposes, whether in whole or in part. This is unless a license is obtained from the local competent officer.

4.Whoever receives the certificate must display this certificate in an open and easily visible place at that building.

警告

1.禁止建筑物业主或建筑物占用人使用或允许任何人使用 该建筑物从事本证书规定以外的任何业务。

2.禁止建筑物业主或建筑物占用人将该建筑物的受控用途改变为另外用途， 除非获得当地主管官员的许可。

3.禁止建筑物的业主或占用人将按照内政部法规建造的停车场、 车辆掉头和车辆出入口全部或部分改造用于其他用途， 除非获得当地主管官员的许可。

4.获得该证书者必须在该建筑物的开放且容易看到的地方展示该证书。